

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Информационно-технологическое обеспечение процесса обучения иностранному языку Б1.В.ОД.7

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Автор(ы): Зарипова А.Н.

Рецензент(ы): Заглядкина Т.Я.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 20__ г.

Казань
2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Зарипова А.Н. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), alfija_kazan@hotmail.com

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-30	владением современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики
ОПК-21	способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы
ПК-37	владением основами современной информационной и библиографической культуры
ПК-28	готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности
ПК-42	способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения
ОПК-25	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач
ПК-35	владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- современные учебно-методические комплексы (УМК) и учебные материалы по немецкому языку, основные компоненты и структуру УМК;
- значение и назначение дополнительных материалов при обучении иностранным языкам;
- принципы дидактизации страноведческих текстов и типологию упражнений для развития навыков чтения и аудирования;
- Значение цифровых технологий и особенности их использования в обучении иностранным языкам.

Должен уметь:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- анализировать и выбирать современные УМК в соответствии с целевой группой и количеством часов, выделенных для изучения иностранного языка;
- дидактизировать дополнительные (страноведческие) материалы при обучении чтению и аудированию;
- владеть приемами адаптации дополнительных материалов;
- владеть приемами использования цифровых технологий в обучении иностранным языкам (Wiki, Podcasts, Voxорор и др.);
- сочетать традиционные приемы работы при обучении иностранным языкам с использованием цифровых технологий (Blended-Learning)
- на практике анализировать собственную педагогическую деятельность и деятельность коллег-студентов;
- определить сферу своих исследовательских интересов и использовать различные методы и приемы в исследовательских целях.

Должен владеть:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

- высоким уровнем профессионального мышления, способностью соотносить понятийный аппарат лингводидактики и методики обучения иностранным языкам с реальными фактами и явлениями педагогической действительности;
- навыками рефлексии, самоанализа и самокоррекции;
- навыками использования технических средств обучения в учебных целях.

Должен демонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины "Информационно-технологическое обеспечение процесса обучения иностранным языкам" формируются следующие компетенции: ОПК 6, ОПК10, ОПК19, ОПК 22, ПК17, ПК19, ПК24, ПК 26, ПК31.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ОД.7 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.02 "Лингвистика (Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии)" и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 72 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Раздел дисциплины/ модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Современные учебно-методические комплексы, компоненты и структура. Целевая группа.	4	0	6	0	8
2.	Тема 2. Дополнительные материалы, их значение и назначение в обучении иностранным языкам.	4	0	6	0	8
3.	Тема 3. Работа с текстами страноведческого характера	4	0	6	0	8
4.	Тема 4. Чтение на иностранном языке	4	0	6	0	8
5.	Тема 5. Стратегии развития навыков чтения и аудирования. Типология упражнений.	4	0	6	0	8
6.	Тема 6. Социальные сети, подкасты и другие цифровые технологии при обучении иностранным языкам.	4	0	6	0	8
7.	Тема 7. Практико-ориентированный проект	4	0	0	0	24

N	Раздел дисциплины/ модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
Итого			0	36	0	72

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Современные учебно-методические комплексы, компоненты и структура. Целевая группа.

1. Современные учебно-методические комплексы (УМК)

Компоненты УМК и их структура. УМК и характеристика целевой группы.

Выбор УМК в зависимости от количества часов, выделяемых на изучение дисциплины.

Тема 2. Дополнительные материалы, их значение и назначение в обучении иностранным языкам.

2. Дополнительные материалы

Значение и назначение дополнительных материалов. Дополнительные материалы для формирования грамматических навыков. Дополнительные материалы для формирования произносительных навыков. Способы адаптация дополнительных материалов.

Тема 3. Работа с текстами страноведческого характера

3. Работа с текстами страноведческого характера

Различные типы текстов. Поиск и дидактизация текстов страноведческого характера.

Тема 4. Чтение на иностранном языке

4. Чтение на иностранном языке

Особенности чтения текстов на иностранном языке в сопоставлении с чтением текстов на родном языке.

Тема 5. Стратегии развития навыков чтения и аудирования. Типология упражнений.

5. Стратегии развития навыков чтения и аудирования

Типология упражнений для развития навыков чтения и аудирования

Тема 6. Социальные сети, подкасты и другие цифровые технологии при обучении иностранным языкам.

6. Социальные сети, подкасты и другие цифровые технологии при обучении иностранным языкам.

Социальные сети, подкасты и другие технологии на уроке иностранного языка. Рекомендации по их использованию. Сочетание традиционных и цифровых средств обучения иностранным языкам (Blended-Learning) .

Тема 7. Практико-ориентированный проект

Практико-ориентированный проект

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года N301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации N14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Положение от 24 декабря 2015 г. № 0.1.1.67-06/265/15 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение N 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет""

Положение N 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет""

Регламент N 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет""

Регламент N 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет""

Регламент N 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет""

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 4			
	Текущий контроль		
1	Письменное домашнее задание	ОПК-21	1. Современные учебно-методические комплексы, компоненты и структура. Целевая группа.
2	Письменное домашнее задание	ОПК-25	2. Дополнительные материалы, их значение и назначение в обучении иностранным языкам.
3	Письменное домашнее задание	ПК-28	3. Работа с текстами страноведческого характера
4	Письменное домашнее задание	ПК-30	4. Чтение на иностранном языке
5	Письменное домашнее задание	ПК-42	5. Стратегии развития навыков чтения и аудирования. Типология упражнений.
6	Письменное домашнее задание	ПК-37	6. Социальные сети, подкасты и другие цифровые технологии при обучении иностранным языкам.
7	Творческое задание	ПК-35	7. Практико-ориентированный проект
	Экзамен	ОПК-21, ОПК-25, ПК-28, ПК-30, ПК-35, ПК-37, ПК-42	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 4					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
					2
					3
					4
					5
					6
Творческое задание	Продемонстрирован высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам.	Продемонстрирован средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам.	7

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Экзамен	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 4

Текущий контроль

1. Письменное домашнее задание

Тема 1

- 1 Современные учебно-методические комплексы (УМК)
- 2 Компоненты УМК
- 3 Структура УМК
- 4 Характеристика УМК
- 5 Целевой группы
- 6 Выбор УМК в зависимости от количества часов, выделяемых на изучение дисциплины.
- 7 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 8 Анализ конкретных ситуаций
- 9 Анализ видеофрагментов уроков
- 10 Выполнение тестовых заданий на платформе

2. Письменное домашнее задание

Тема 2

- 1 Дополнительные материалы
- 2 Значение и назначение дополнительных материалов.
- 3 Дополнительные материалы для формирования грамматических навыков.
- 4 Дополнительные материалы для формирования произносительных навыков.
- 5 Способы адаптация дополнительных материалов.
- 6 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 7 Анализ конкретных ситуаций
- 8 Анализ видеофрагментов уроков
- 9 Выполнение тестовых заданий на платформе
- 10 Анализ учебных интернет-ресурсов

3. Письменное домашнее задание

Тема 3

- 1 Работа с текстами страноведческого характера
- 2 Различные типы текстов.
- 3 Поиск и дидактизация текстов страноведческого характера.
- 4 Выполнение тестовых заданий
- 5 Анализ видеофрагментов урока на платформе
- 6 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 7 Анализ конкретных ситуаций
- 8 Анализ видеофрагментов уроков
- 9 Составления теста по страноведению
- 10 Анализ учебных интернет-ресурсов

4. Письменное домашнее задание

Тема 4

- 1 Чтение на иностранном языке
- 2 Особенности чтения текстов на иностранном языке в сопоставлении с чтением текстов на родном языке.
- 3 Тестовые задания на понимание прочитанного
- 4 Анализ видеофрагментов урока на платформе
- 5 Формы проверки сформированности навыка чтения
- 6 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 7 Анализ конкретных ситуаций
- 8 Анализ видеофрагментов уроков
- 9 Выполнение тестовых заданий на платформе
- 10 Анализ учебных интернет-ресурсов

5. Письменное домашнее задание

Тема 5

- 1 Стратегии развития навыков чтения
- 2 Стратегия развития навыков аудирования
- 3 Типология упражнений для развития навыков чтения
- 4 Типология упражнений для развития навыков аудирования
- 5 Тестовые задания на чтение и аудирование
- 6 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 7 Анализ конкретных ситуаций
- 8 Анализ видеофрагментов уроков
- 9 Выполнение тестовых заданий на платформе
- 10 Анализ учебных интернет-ресурсов

6. Письменное домашнее задание

Тема 6

- 1 Социальные сети при обучении иностранным языкам.
- 2 Подкасты и цифровые технологии на уроке иностранного языка.
- 3 Рекомендации по использованию социальных сетей на уроках.
- 4 Сочетание традиционных и цифровых средств обучения иностранным языкам (Blended-Learning)
- 5 Роль учителя при обучении иностранным языкам с помощью современных медиа
- 6 Ознакомление с теоретическими материалами на платформе
- 7 Анализ конкретных ситуаций
- 8 Анализ видеофрагментов уроков
- 9 Выполнение тестовых заданий на платформе
- 10 Анализ учебных медиа

7. Творческое задание

Тема 7

- 1 Практико-ориентированный проект как эффективный метод непрерывного повышения профессиональной компетенции учителя/преподавателя.
- 2 анализ собственной профессиональной деятельности,
- 3 выявление проблем,
- 4 планирование и внедрение новых приемов и методов обучения в практику преподавания иностранных языков (эксперимент)
- 5 оценка эффективности практико-ориентированного проекта на основе методов самонаблюдения, посещения
- 6 выполнение проекта
- 7 подготовка документации
- 8 подготовка презентации
- 9 подведении итогов
- 10 Защита проекта

Экзамен

Вопросы к экзамену:

Вопросы к экзамену:

1. Современные учебно-методические комплексы, компоненты и структура. Целевая группа.
2. Дополнительные материалы, их значение и назначение в обучении иностранным языкам.
3. Работа с текстами страноведческого характера
4. Чтение на иностранном языке. Стратегии развития навыков чтения и аудирования. Типология упражнений. Стратегии работы с научным текстом
5. Социальные сети, подкасты и другие цифровые технологии при обучении иностранным языкам.
6. Характеристика коммуниктивно-деятельностного подхода к обучению
7. Построение системы упражнений и заданий в рамках коммуниктивно-деятельностного подхода.
8. Способы организации учебной деятельности учащихся.
9. Методика обучения продуктивным и рецептивным видам речевой деятельности.
10. Проект как метод реализации коммуниктивного подхода в обучении иностранному языку.
11. Нормативные и учебно-методические документы по обучению иностранным языкам
12. Дидактические основы и подходы к обучению иностранным языкам.
13. Требования к планированию современного урока иностранного языка.
14. Сценарии и структура современного урока иностранного языка.
15. Планирование деятельности учащихся и учителя на уроке иностранного языка на основе коммуниктивно-деятельностного и личностно-ориентированного подходов.
16. Теории и концепции обучения и овладения иностранным языком
17. Формирование автономной учебной деятельности
18. Методические основы организации самостоятельной деятельности обучающихся при изучении иностранных языков
19. Методические основы реализации дифференцированного подхода в обучении иностранным языкам
20. Методические основы обучения немецкому языку как второму иностранному

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 4			
Текущий контроль			
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	7 7 7 7 7 7
		2	
		3	
		4	
		5	
		6	

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Творческое задание	Обучающиеся выполняют задания, требующие создания уникальных объектов определённого типа. Тип объекта, его требуемые характеристики и методы его создания определяются потребностями профессиональной деятельности в соответствующей сфере либо целями тренировки определённых навыков и умений. Оцениваются креативность, владение теоретическим материалом по теме, владение практическими навыками.	7	8
Экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

- Абрамова, И. Е. Владение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-1494-2
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454781>
- Психолого-педагогические основы подготовки преподавателей иностр. языков (в усл. работы в неязык. учеб. завед.): Монография / Л.В.Губанова - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013 - 288с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Образов.). (о) ISBN 978-5-16-006603-5, 200 эк
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=399109>

7.2. Дополнительная литература:

- Информационно-предметное обеспечение учебных дисциплин бакалавриата и магистратуры: Учеб.-метод. пособие / Н.А.Логинова - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с.: 60x88 1/16 + (Доп. мат. znanium.com). - (ВО). (о) ISBN 978-5-16-009859-3
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=460217>
- Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку/КочетуроваН.А. - Новосиб.: НГТУ, 2010. - 64 с.: ISBN 978-5-7782-1550-4
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=546557>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- Интернет-издание ?Просвещение - <http://prosvpress.ru>.
Открытый класс. Сетевые образовательные сообщества - <http://www.openclass.ru/og>
Федеральный портал ?Российское образование?: - <http://www.edu.ru/>
1Министерство образования и науки Российской Федерации: - <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/>.
6. Вестник Образования. Официальное издание Министерства образования и науки Российской Федерации - <http://www.vestnik.edu.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Письменным заданием является выполнение заданий на платформе каждую неделю в соответствии с учебным планом. В начале каждой недели студент получает сообщение с перечнем заданий, который нужно выполнить до конца недели на платформе. Перед выполнением заданий необходимо ознакомится с теоретическим материалом, который можно найти в том числе на платформе. Своевременность выполнения заданий учитывается.

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	Дисциплина предусматривает преимущественно самостоятельный вид деятельности. Он заключается в самостоятельном распределении времени выполнения заданий, которое ограничено неделями. Студенту необходимо знакомится с темой раздела, прочитать теоретический материал, а затем выполнить задания. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет магистрам выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности.
письменное домашнее задание	В течении недели необходимо выполнить задания в письменной форме. Оценивание качества выполненных работ осуществляет тьютер. Он пишет комментарий к выполненным заданиям, на которые следует отвечать студентам. В случае необходимости следует переделать задание и снова загрузить на платформу. Особенно это касается обязательных и контрольных заданий. Их успешное выполнение приведет к успешному завершению курса.
творческое задание	Творческое задание является практико-ориентированный проект (ПЕП). По завершению дисциплины каждый из студентов должен выполнить проект. Тема проекта связана с пройденными разделами курса. Студенты объединяются в тридемы и начинают работу над проектом, начиная с выбора вопроса, определения индикаторов оценивания полученных результатов, описания и представления в виде презентации. Каждый студент должен загрузить на платформу индивидуальную документацию по форме, которую можно найти на платформе. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм '10 шагов практико-ориентированного проекта', а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта.
экзамен	На экзамен выносятся темы пройденных разделов. В экзаменационный билет включены два вопроса по методике и дидактике преподавания иностранных языков. Перед экзаменом рекомендуется прочитать основную и дополнительную литературу. На экзаменационную оценку влияет качество работы на платформе, своевременность выполнения заданий. Также на итоговую оценку влияет качество выполнения проекта. Перечень вопросов указан в пункте 6.3.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Информационно-технологическое обеспечение процесса обучения иностранному языку" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Информационно-технологическое обеспечение процесса обучения иностранному языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии .